HORAIRE
SCHEDULE

En vigueur:
Effective: 26 OCT. 1964

QUEBECAIR

PASSAGERS
COURRIER
MESSAGERIES

PASSENGERS
MAIL
AIR EXPRESS

EN VIGUEUR LE 26 OCTOBRE 1964

VERS L'EST ET LE NORD — EAST AND NORTHBOUND

EFFECTIVE OCTOBER 26, 1964

VOL — FLIGHT / AVION — AIRCRAFT			SERVICE DU LUNDI AU VENDREDI — MONDAY THROUGH FRIDAY SERVICES								SERVICE DU SAMEDI – SATURDAY SERVICES			
			300/DC-3 Lun. seul. Mon. only	320 DC-3	310/DC-3 Lun. mer. ven. Mon. Wed. Fri.	310/DC-3 Mar. jeu. Tue. Thu.	290 F-27	270 F-27	322 DC-3	110 F-27	292 F-27	310 DC-3	290 F-27	270 F-27	110 F-27
EST MONTREAL	HNE	Dep.			7:00	7:00	8:15	8:45		9:15	**6:20**	7:00	8:15	8:45	9:15
EST QUEBEC	HNE	Arr.			8:10	8:10	9:35	9:35		10:30	**7:10**	8:10	9:05	9:35	10:30
		Dep.			8:25	8:25	9:50	9:50		10:45	**7:25**	8:25	9:20	9:50	10:45
EST SAGUENAY	HNE	Arr.											10:00		
		Dep.					9:30			10:30			10:15■		10:30
EST RIVIERE-du-LOUP	HNE	Arr.			9:15	9:15	9:45			10:45					10:45
		Dep.			9:25	9:25									
EST MONT-JOLI	HNE	Dep.						10:45	10:45						
EST RIMOUSKI	HNE	Arr.						11:00	11:00			9:40		10:45	
		Dep.	7:30	9:35				11:00	11:15			10:00		11:00	
EST FORESTVILLE	HNE	Arr.							11:35						
		Dep.							11:45						
EST BAIE-COMEAU (Hauterive)	HNE	Arr.	7:55	10:00	10:15	10:15	10:30		**12:10**		**8:30**	10:25	11:00		
		Dep.			10:45		11:00						11:15		
EST MANICOUAGAN*	HNE	Arr.					11:40						11:55		
		Dep.					11:55						**12:10**		
AST SEPT-ILES	HNA	Arr.			**12:35**			**12:50**						**12:50**	
		Dep.						**1:05**						**1:05**	
AST GAGNON*	HNA	Arr.					**1:25**			**1:00**			**1:40**		**1:00**
		Dep.								**1:15**					**1:15**
AST WABUSH* (Labrador City)	HNA	Arr.						**2:10**		**1:45**				**2:10**	**1:45**
		Dep.								**2:30**					**2:30**
AST SCHEFFERVILLE*	HNA	Arr.								**3:10**					**3:10**

This flight extended to Quebec and Montreal as 301 — *Vers Québec et Montréal voir vol 301*

LE Rendez-Vous

This flight extended to Rimouski as 293 — *Vers Rimouski voir vol 293*

AM—Caractère léger—Light Face—AM
PM—Caractère gras—Bold Face—PM

HNE—*Heure normale de l'Est.* EST—*Eastern Standard Time.*

HNA—*Heure normale de l'Atlantique.* AST—*Atlantic Standard Time.*

Pas de vol les 25 décembre 1964 et 1er janvier 1965
No flight on December 25th 1964 and January 1st 1965

VERS LE SUD ET L'OUEST — SOUTH AND WESTBOUND

VOL — FLIGHT / AVION — AIRCRAFT			SERVICE DU LUNDI AU VENDREDI — MONDAY THROUGH FRIDAY SERVICES								SERVICE DU SAMEDI – SATURDAY SERVICES			
			301/DC-3 Lun. seul. Mon. only	321 DC-3	291 F-27	323 DC-3	111 F-27	311/DC-3 Lun. mer. ven. Mon. Wed. Fri.	311/DC-3 Mar. jeu. Tue. Thu.	271 F-27	293 F-27	291 F-27	323 DC-3	111 F-27	271 F-27
AST SCHEFFERVILLE*	HNA	Dep.					3:50							3:50	
AST WABUSH* (Labrador City)	HNA	Arr.					4:30							4:30	
		Dep.					4:45			5:15				4:45	5:15
AST GAGNON*	HNA	Arr.					5:15							5:15	
		Dep.			2:50		5:30					2:50		5:30	
AST SEPT-ILES	HNA	Arr.								6:15					6:15
		Dep.						4:10		6:30					6:30
EST MANICOUAGAN*	HNE	Arr.			2:20							2:20			
		Dep.			2:35							2:35			
EST BAIE-COMEAU (Hauterive)	HNE	Arr.			3:15			4:00				3:15			
		Dep.	8:10	10:15	3:30	4:00		4:15	4:15		8:45	3:30	4:00		
EST FORESTVILLE	HNE	Arr.				4:25									
		Dep.				4:35									
EST MONT-JOLI	HNE	Arr.		10:35											
		Dep.		10:45											
EST RIMOUSKI	HNE	Arr.		11:00		4:55				6:20	9:05		4:25		6:20
		Dep.								6:35	9:20				6:35
EST RIVIERE-du-LOUP	HNE	Arr.						5:05	5:05						
		Dep.						5:15	5:15						
EST SAGUENAY	HNE	Arr.			4:15		5:50					4:15■		5:50	
		Dep.			4:30		6:05					4:30■		6:05	
EST QUEBEC	HNE	Arr.	9:45					6:05	6:05	7:35		5:10			7:35
		Dep.	10:00					6:20	6:20	7:50		5:25			7:50
EST MONTREAL	HNE	Arr.	11:10		5:50		7:25	7:30	7:30	8:40	10:55	6:15		7:25	8:40

*Ce service est conforme aux règlements de permis de Classe 2.
*This service pursuant to the authority of a Class 2 licence.

■*Sans service local entre Québec et Saguenay.*
■*No local traffic between Quebec and Saguenay.*

INFORMATION — RESERVATIONS

BAIE-COMEAU	589-2075
* FORESTVILLE	90
GAGNON (Lac Jeannine)	532-6393
LABRADOR CITY	944-2247
MANICOUAGAN	588-2327
* MONT-JOLI	775-3600
MONTREAL (Dorval)	636-3890
Clients de la banlieue composez *Suburban customers call*	486-3630
QUEBEC (Ancienne Lorette)	872-2871
RIMOUSKI	723-3374
* RIVIERE-DU-LOUP	862-4838
SAGUENAY	677-2690
SCHEFFERVILLE (Knob Lake)	585-2241
SEPT-ILES	942-3831
WABUSH	282-6212

**Le samedi, de 9:00 a.m. à 5:00 p.m. appelez:*
**On Saturday, from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. call:*
**RIMOUSKI ZENITH 79,400*

Sur demande, Quebecair se chargera de faciliter votre transport vers l'aérogare.

Ask the clerk at the Quebecair ticket office to arrange for you ground transportation to the airport.

PASSAGES SIMPLES / ONE-WAY FARES	BAIE-COMEAU	FORESTVILLE	GAGNON	MANICOUAGAN	MONT-JOLI	MONTREAL	MURRAY BAY	QUEBEC	RIMOUSKI	RIV-DU-LOUP	SAGUENAY	SCHEFFERVILLE	SEPT-ILES
FORESTVILLE	$10												
GAGNON	22	32											
MANICOUAGAN	13	21	12										
MONT-JOLI	10	10	32	21									
MONTREAL	30	29	51	43	29								
MURRAY BAY	20	—	—	—	—	25							
QUEBEC	23	20	44	35	20	11	15						
RIMOUSKI	10	10	32	21	8	29	20	20					
RIVIERE-DU-LOUP	15	13	37	28	12	25	10	15	10				
SAGUENAY	18	25	39	31	25	21	—	—	25	32			
SCHEFFERVILLE	45	48	28	—	48	63	—	59	48	56	55		
SEPT-ILES	15	21	—	28	21	37	—	27	21	27	22	35	
WABUSH	33	38	12	—	38	53	—	45	38	43	39	16	21

QUEBECAIR

9-29-64 - 30M GP

HORAIRE
SCHEDULE

En vigueur: *Effective:* **26** OCT. **1964**

QUEBECAIR

PASSAGERS
COURRIER
MESSAGERIES

PASSENGERS
MAIL
AIR EXPRESS

RENSEIGNEMENTS

L'Agent Quebecair se fait toujours un plaisir de vous fournir les renseignements que vous désirez sur le service. N'hésitez pas à l'appeler.

RÉSERVATIONS

Pour retenir un siège sur un vol, il suffit d'appeler l'Agent Quebecair. Évitez une déception, faites-le dès maintenant.

CONFIRMATION

La veille de votre départ, prenez l'habitude d'appeler l'Agent Quebecair pour lui confirmer votre intention de voyager et lui indiquer où vous pouvez être rejoint.

ANNULATION

Si vous modifiez vos projets de voyage, avertissez l'Agent Quebecair. Vous rendrez ainsi service à une autre personne qui désire un siège.

INFORMATION

Your local Quebecair Agent is always glad to answer your questions. Don't hesitate to call him for information.

RESERVATIONS

To obtain your seat on any flight, just phone your Quebecair Agent — the earlier the better. Do it immediately, and avoid disappointment!

CONFIRMATION

Make it a habit always to phone your Quebecair Agent the day *before* your departure, to reconfirm your intention to travel, and to tell him where you can be reached.

CANCELLATION

If your travel plans are changed, please advise your Quebecair Agent. Someone else may be waiting for that seat you no longer need!

30 MINUTES S.V.P.

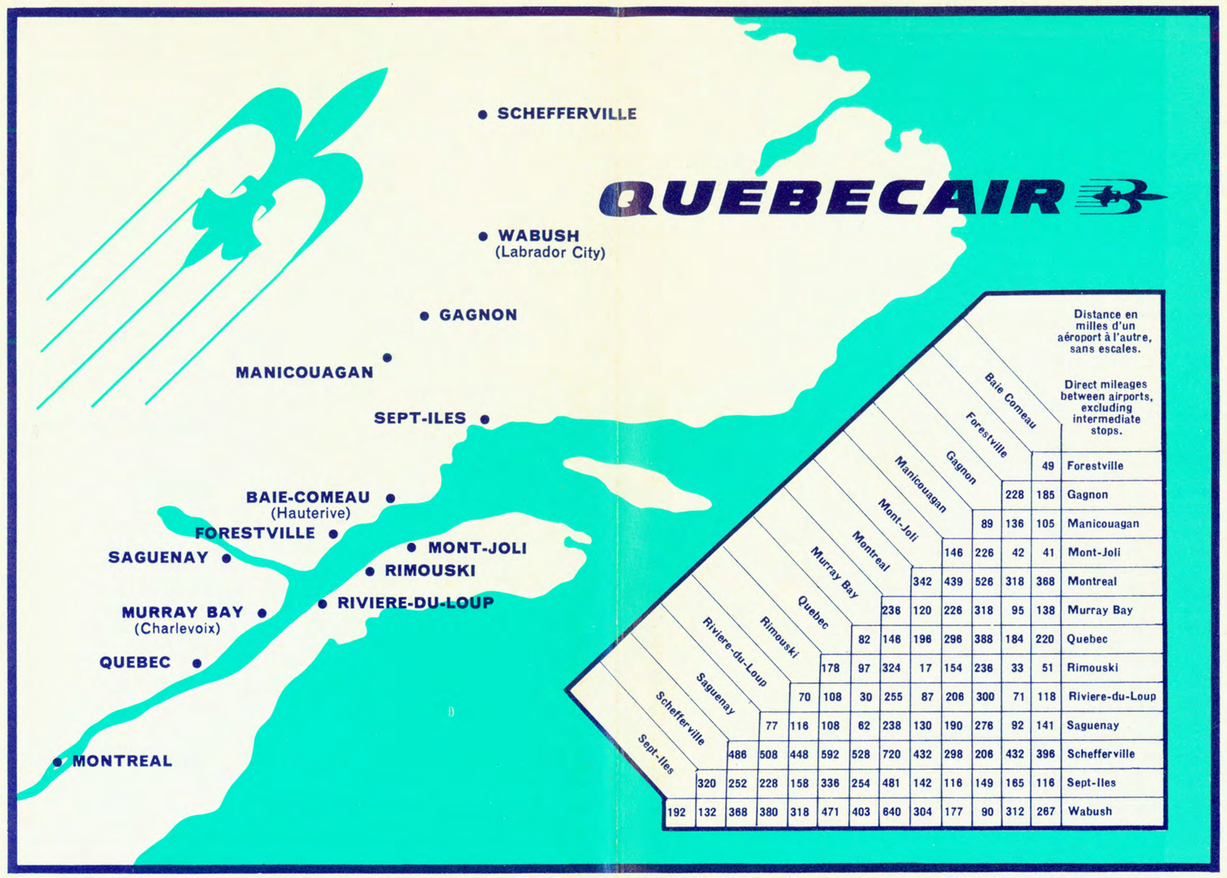
Votre collaboration est indispensable

Vous pouvez nous aider à assurer la ponctualité de nos départs, en vous présentant au guichet de Quebecair au moins 30 minutes avant le départ de votre avion.

30 MINUTES PLEASE

Your cooperation is sincerely appreciated

Please help us to assure the "on time" departure of your flight by checking in with the Quebecair Passenger Agent at the airport at least 30 minutes before departure time.



Distance en milles d'un aéroport à l'autre, sans escales.

Direct mileages between airports, excluding intermediate stops.

	Baie Comeau	Forestville	Gagnon	Manicouagan	Mont-Joli	Montreal	Murray Bay	Quebec	Rimouski	Riviere-du-Loup	Saguenay	Schefferville	Sept-Iles	Wabush	
															Forestville
														49	Gagnon
													228	185	Manicouagan
												89	136	105	Mont-Joli
											146	226	42	41	Montreal
										342	439	526	318	368	Murray Bay
									236	120	226	318	95	138	Quebec
								82	146	196	298	388	184	220	Rimouski
							178	97	324	17	154	236	33	51	Riviere-du-Loup
						70	108	30	255	87	208	300	71	118	Saguenay
					77	116	108	62	238	130	190	276	92	141	Schefferville
				486	508	448	592	528	720	432	298	208	432	396	Sept-Iles
			320	252	228	158	336	254	481	142	116	149	165	116	Wabush
		192	132	368	380	318	471	403	640	304	177	90	312	267	

SOMMAIRE CLIMATOLOGIQUE MOYENNES ANNUELLES* CLIMATIC SUMMARIES ANNUAL AVERAGES*	ELEVATION (pieds - feet)	TEMP. MAXIMUM (°F) TEMP.	TEMP. MINIMUM (°F) TEMP.	PRECIPITATION (pouces - inches)		HUMIDITE % HUMIDITY
				Pluie Rain	Neige Snow	
BAIE COMEAU (HAUTERIVE)	175	72	– 5	30	128	78
GAGNON	1854	65	–20	19	116	74
FORESTVILLE	300	73	– 6	30	127	77
MANICOUAGAN	1326	68	–22	20	118	77
MONT-JOLI	172	74	0	23	124	80
MONTREAL	98	80	6	28	98	74
MURRAY BAY (CHARLEVOIX)	976	78	2	25	92	78
QUEBEC	239	78	4	30	114	76
RIMOUSKI	82	75	0	33	107	80
RIVIERE-DU-LOUP	425	76	2	35	133	77
SAGUENAY	521	78	– 8	26	130	75
SCHEFFERVILLE	1677	64	–25	14	132	75
SEPT-ILES	180	68	–10	26	171	79
WABUSH (LABRADOR CITY)	1798	65	–25	14	127	75

*Statistiques du Ministère Fédéral des Transports. *Department of Transport statistics.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

BAGAGES: Chaque passager, à plein ou à demi-tarif, a droit à un maximum de 44 livres de bagages. Tout surplus sera calculé d'après le tarif en vigueur et accepté en fonction de la place disponible à moins que l'espace nécessaire ait été retenu et confirmé au moment de la réservation. Sinon, le surplus de bagages sera transporté par la première envolée suivante où la place sera disponible.

RESPONSABILITÉ: Le transporteur sera responsable de la perte, des dommages ou du retard dans la livraison des bagages personnels pour un montant n'excédant pas $100.00 par billet, à moins qu'il y ait eu déclaration de valeur plus élevée et paiement d'une surtaxe.

TARIFS: Les prix et les renseignements de cet horaire sont soumis aux règlements contenus dans le "Tarif" de la compagnie que le public peut consulter sur demande. Prix et horaires sont sujets à changements sans préavis.

ENFANTS: Les enfants de moins de 2 ans dont les places sont retenues et les enfants de 2 à 12 ans voyagent à demi-tarif. UN SEUL enfant de moins de 2 ans accompagné d'un adulte et n'occupant aucun siège voyage gratuitement.

VALIDITÉ ET ARRÊT EN COURS DE ROUTE: Un billet est valable 12 mois à partir de la date d'émission. Les arrêts en cours de route sont permis dans les limites mentionnées sur le billet, compte tenu du tarif de la compagnie.

BOISSONS ALCOOLIQUES: L'accès à l'avion sera refusé à toute personne en état d'ébriété. Si cet état est constaté en cours de route, la personne se verra obligée de descendre au premier arrêt même si telle n'est pas sa destination.

AUX AÉROPORTS: Les services de taxis ne sont pas fournis par Québecair et sont laissés à la discrétion des passagers.

RÉSERVATIONS: Toute réservation ne devient valide que sur l'achat d'un billet. Le transporteur se réserve le droit d'annuler toute réservation si le passager omet de se présenter au bureau du transporteur à l'aéroport, pour l'envolée prévue, au moins 30 minutes avant l'heure de départ.

RESPONSABILITÉ DU TRANSPORTEUR: Le transporteur pourra annuler ou modifier l'heure de n'importe quelle envolée sans préavis, sans pour cela engager sa responsabilité. Le transporteur se réserve le droit d'annuler la réservation de n'importe quel passager si cette annulation est imposée par les règlements du gouvernement ou si le transporteur juge cette annulation nécessaire ou recommandable pour des raisons imprévues ou d'ordre météréologique. Dans les services de classe 2, les jours et les heures sont sujets à revision, à la discrétion du transporteur et à modification ou annulation sans préavis, selon les exigences du trafic ou pour toute autre raison.

GENERAL INFORMATION

BAGGAGE: Up to a maximum of 44 pounds, baggage will be carried free on any full fare or half fare ticket. Baggage and other personal property in excess of 44 pounds will be charged for at current tariff rates, and will be carried on a "space when available" basis, unless the required space has been reserved and confirmed at time of seat reservation. If such space has not been reserved and/or confirmed, excess baggage will be carried on the next trip having space available.

LIABILITY: The carrier's liability for loss of, damage to, or any delay in the delivery of personal property, including baggage, is limited to the amount of $100.00 per ticket, unless excess value has been declared and the appropriate additional charge has been made.

FARES: Fares and other information in this folder are subject to tariff regulations and to change without notice. Current tariffs are available on request at all ticket offices of the Company.

CHILDREN: One child under two years of age and not occupying a seat will be carried free with each adult fare. Children under two years of age for whom seats are reserved, and all children aged two years and under twelve years will be charged one-half of the full normal adult fare.

LIMITS AND STOP-OVERS: Tickets are valid for the period of twelve months from date of issue. Stop-overs are permitted at any point en route, within the limit of the ticket, in accordance with current tariffs.

ALCOHOLIC BEVERAGES: The Company reserves the right to refuse passage to any person considered to be under the influence of liquor, and to deplane at the next available airport any passenger considered to be so affected while en route.

GROUND TRANSPORTATION: Quebecair does not operate a limousine service. Surface transportation to and from airports is at the passenger's option.

RESERVATIONS become valid with purchase of tickets. The carrier reserves the right to cancel the reservation of any passenger who fails to present himself at the airport office of the carrier at least thirty minutes before departure time of the flight for which the reservation was made.

LIABILITY OF CARRIER: The carrier shall not be liable for failing to operate any flight or for changing any flight, with or without notice to the passenger. The carrier reserves the right to cancel the reservation of any passenger whenever such action is necessary to comply with any government regulation, or whenever it deems such action necessary or advisable by reason of weather or other conditions beyond its control.

Class 2 services are pursuant to authority of a Class 2 licence: Dates, days and times shown are simply tentative and, at the discretion of the carrier, are subject to change or cancellation without notice, depending on traffic offering or for other reasons.